

Le bon et le beau  
en Chine

# Le testament de Confucius

Calligraphies de Shi Bo  
Editions Alternatives 1999

Vertu  
Juste milieu  
Tolérance

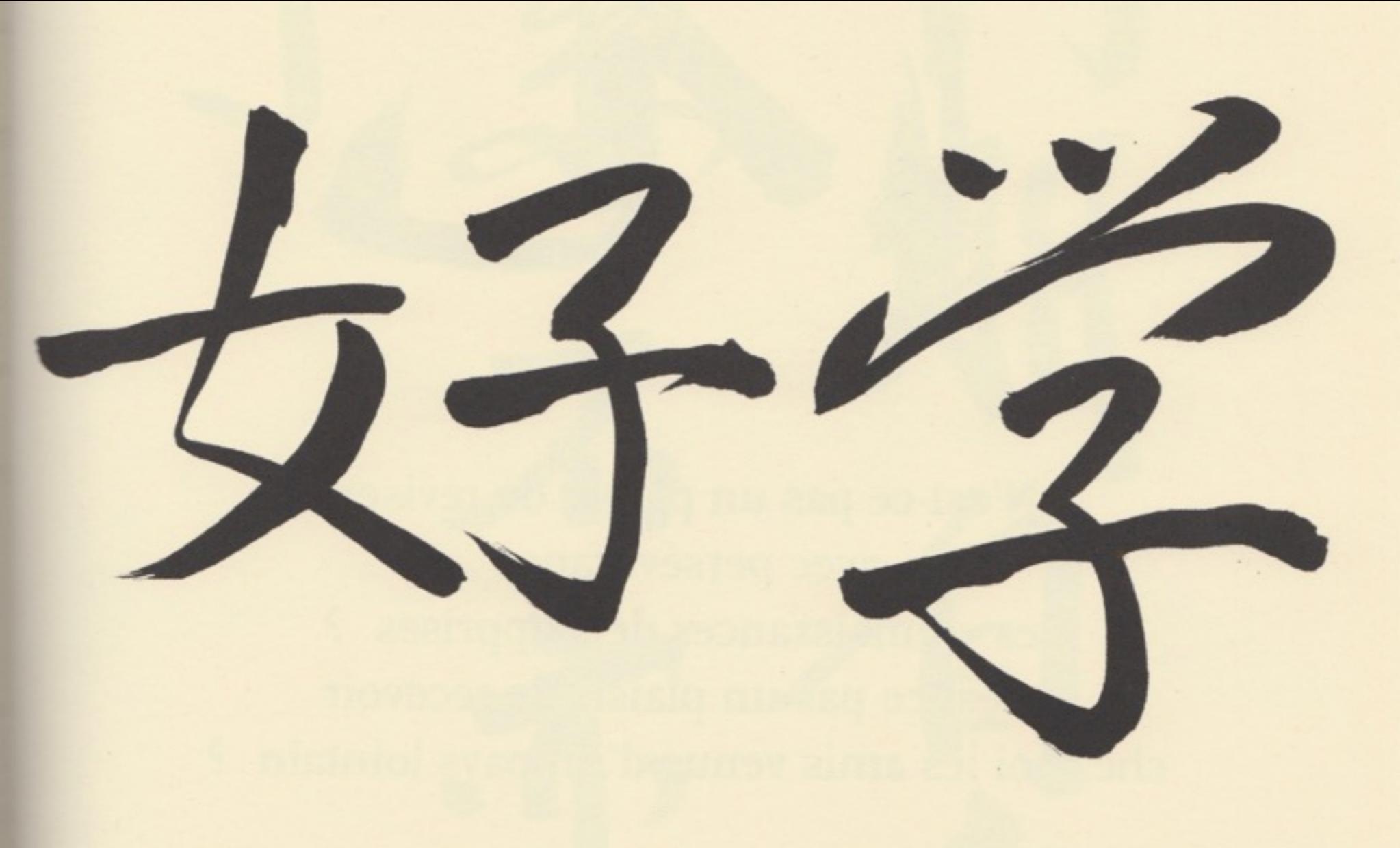
# HUANGSHAN

Photographs by Michael Kenna  
2008, 2009, 2010  
Nazraeli Press 2011, Portland



*Culture de  
sa personne*

修身



# apprendre avec enthousiasme

Apprendre avec enthousiasme apportera la sagesse ;  
faire du bien avec persévérance conduira à la magnanimité ;  
reconnaître sa honte c'est presque du courage.

Celui qui comprend ces trois principes  
sait déjà comment se perfectionner.



大

# plaisir

N'est-ce pas un plaisir de réviser  
avec persévérence  
les connaissances déjà apprises ?

N'est-ce pas un plaisir de recevoir  
chez soi les amis venus d'un pays lointain ?

有朋自遠  
不亦說乎





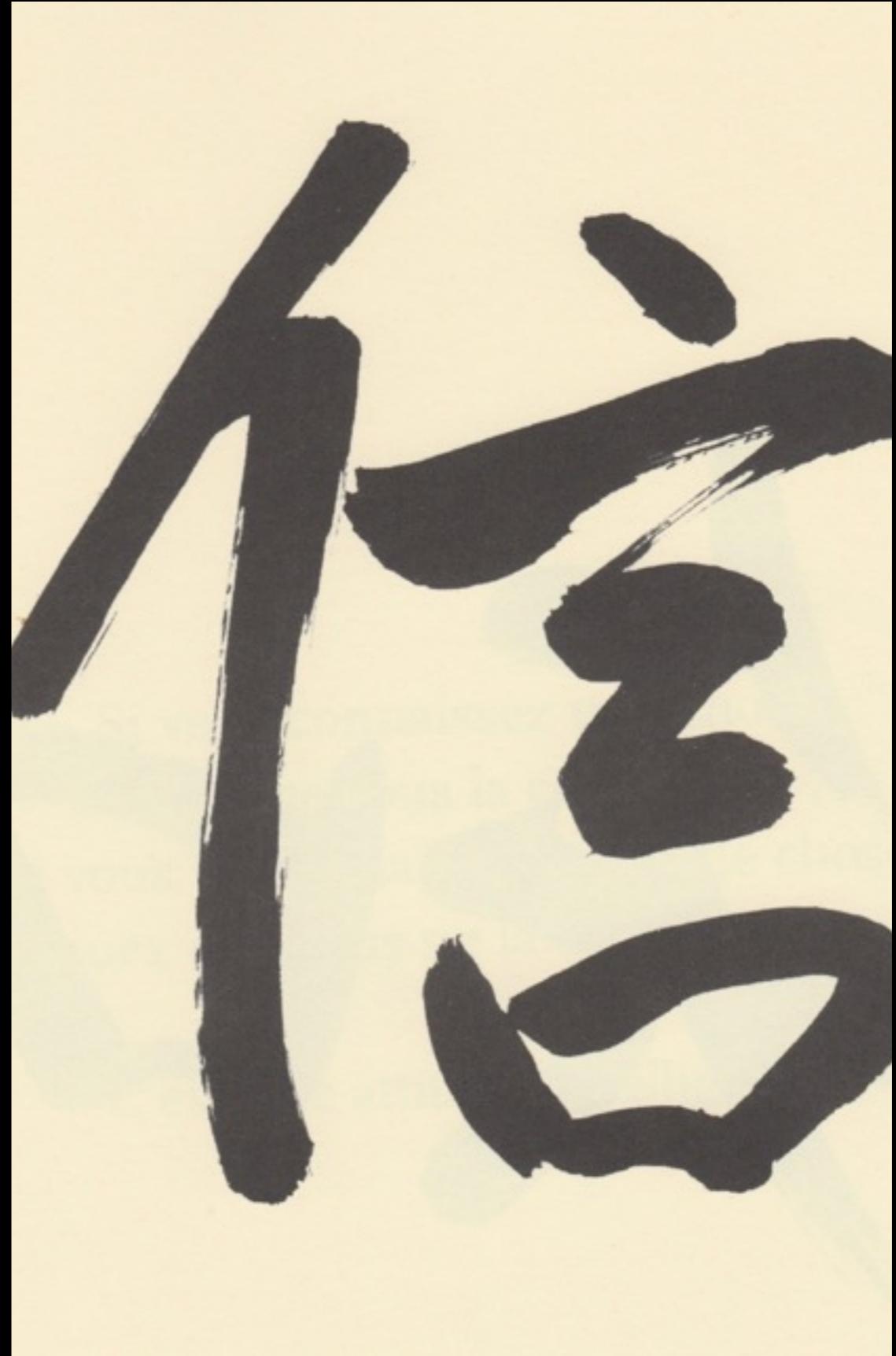
# connaître

- Si vous connaissez une chose dites que vous la connaissez ;
- Si vous ne connaissez pas cette chose, avouez que vous ne la connaissez pas.
- C'est une attitude intelligente.



# respecter sa parole

Je ne sais comment un  
homme  
qui ne respecte pas sa  
parole  
peut tenir bon dans la  
société.



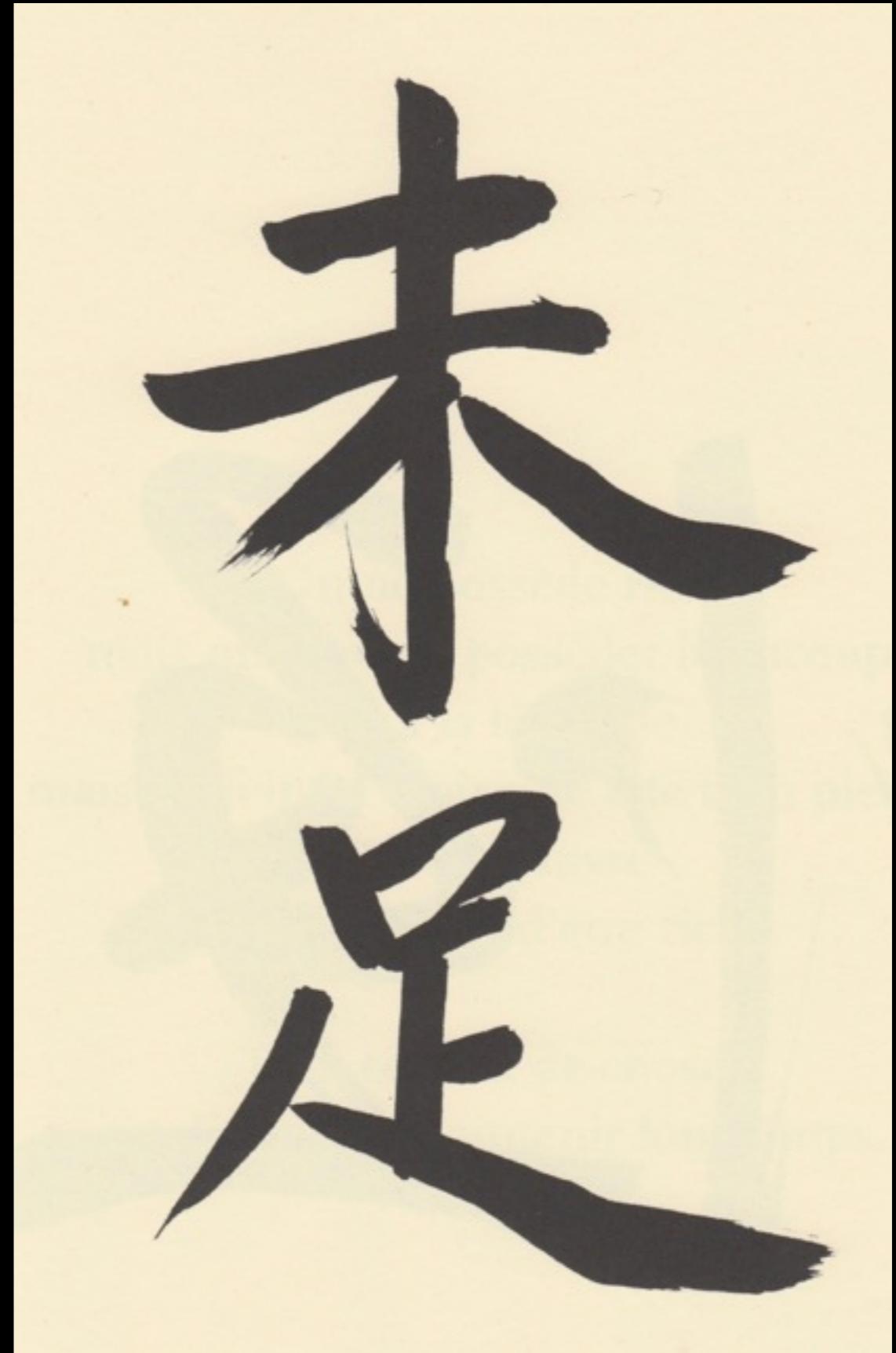


# ne pas mériter

Un lettré doit avoir la noble ambition de rechercher la vérité ;

s'il se sent honteux de porter de mauvais vêtements et de prendre des repas médiocres,

il ne mérite plus qu'on lui parle







# être déférent

- Etre déférent sans connaître les règles cela équivaut à un travail pénible ;
- Etre prudent sans connaître les règles cela équivaut à de la timidité ;
- Etre courageux sans connaître les règles cela équivaut à de l'insubordination ;
- Etre franc et direct sans connaître les règles cela équivaut à de l'acrimonie.



四

五

# examen de conscience

- Avec les gens vertueux, il faut rivaliser de vertu ;
- avec les gens peu vertueux, il faut tirer de leur conduite l'exemple à ne pas suivre, tout en faisant son propre examen de conscience.



*Conduite de  
l'homme de bien*

君子

上山

過河

# franc et serein

- L'homme de bien est toujours franc et serein ,
- tandis que l'homme de peu est triste et anxieux.





# exiger

L'homme de vertu exige tout de lui-même  
alors que l'homme peu scrupuleux  
attend tout des autres

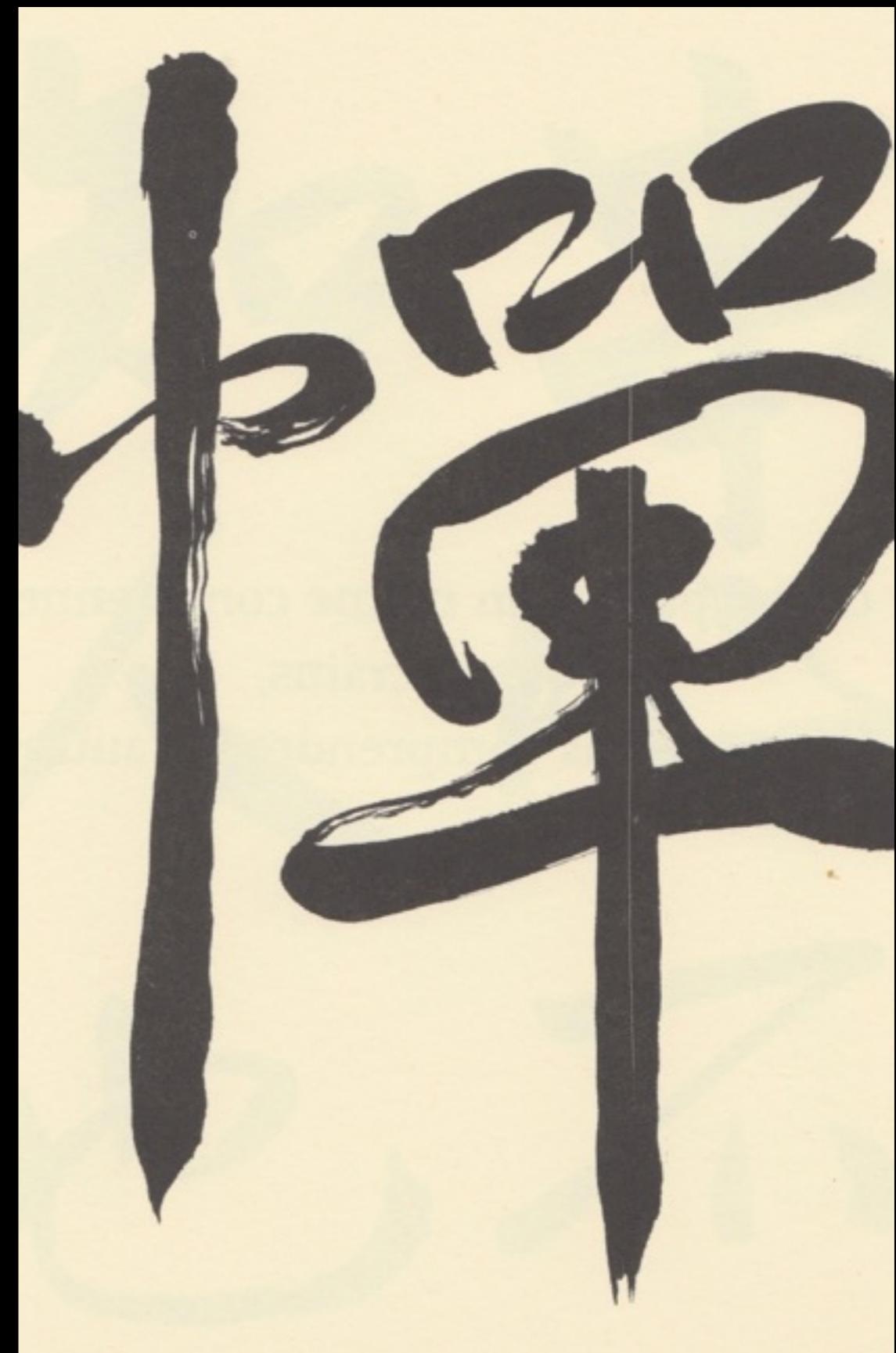


萬

# préparation

Le succès de toute chose







知事港也

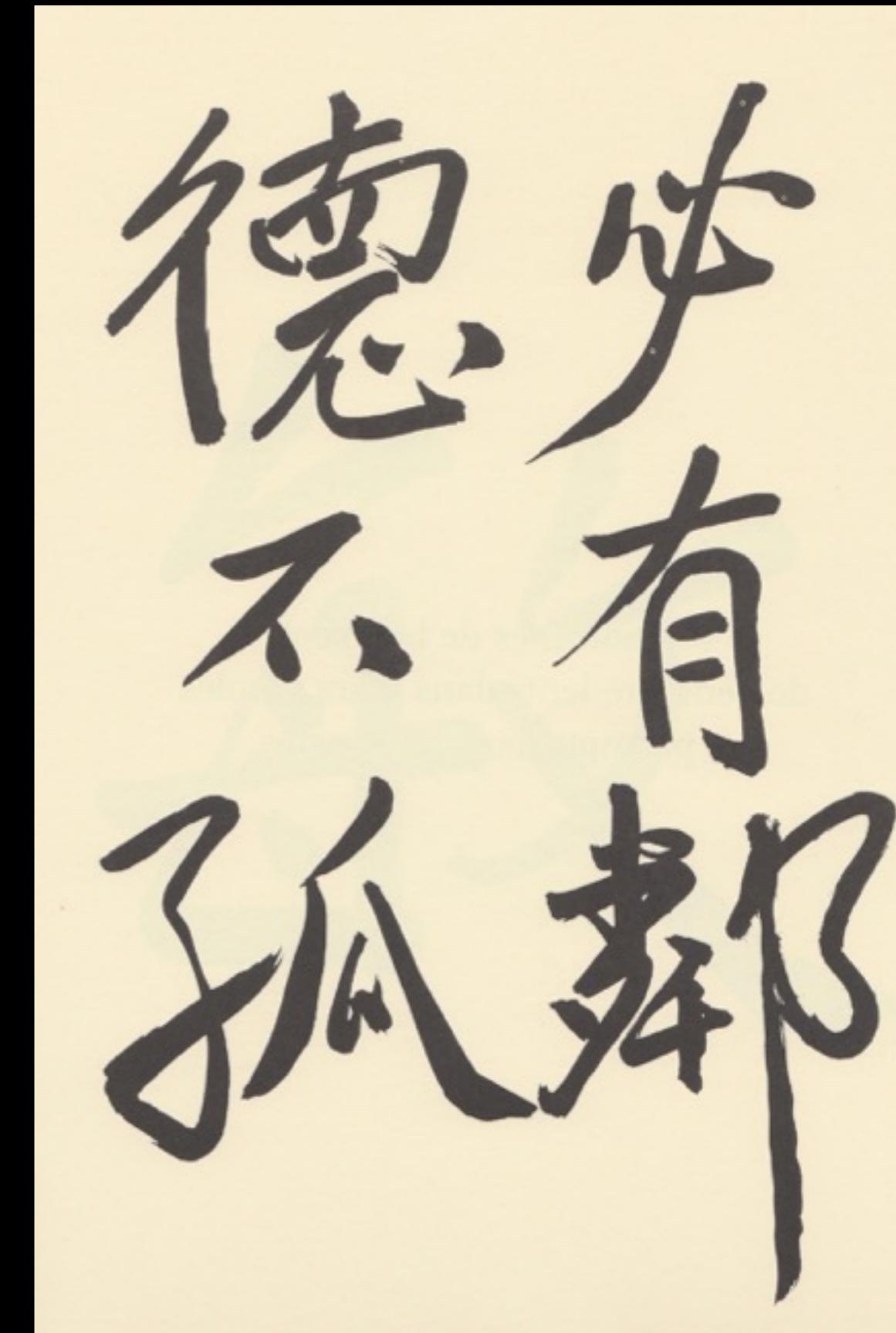






Les hommes  
vertueux ne  
sont jamais  
isolés,  
ils sont  
certainement  
entourés de  
proches.

Confucius





詩

Les hommes de bon sens  
doivent être lents dans leurs  
paroles  
et prompts dans leurs actes.

« prompt » , Confucius.

















